

# Adobe Acrobat Reader 4.05 für Windows - Liesmich

November 1999

---

Adobe Acrobat Reader ist das kostenlose Anzeigeprogramm der Adobe Acrobat 4.0-Produktreihe. Acrobat Reader ermöglicht das Anzeigen und Ausdrucken von sowie das Navigieren in PDF-Dateien (Portable Document Format). Adobe Acrobat 4.0 ist die Komplettlösung zum Erstellen, Verbessern, Anzeigen, Bearbeiten und gemeinsamen Verwenden von Daten im PDF-Format. Näheres zu Adobe Acrobat 4.0 erfahren Sie unter <http://www.adobe.de/products/acrobat/download/morethanreader.html>.

Diese Liesmich-Datei enthält Informationen zur Installation von Acrobat Reader 4.0 für Windows und zur Fehlerbehebung.

## Installieren von Acrobat Reader 4.0 für Windows

---

### Systemanforderungen für Acrobat Reader 4.0 für Windows

- PC mit i486- oder Pentium-Prozessor
- Microsoft Windows 95, Windows 98 oder Windows NT 4.0 mit Service Pack 3 oder neuer
- 8 MB RAM für Windows 95 und Windows 98 (16 MB empfohlen)
- 16 MB RAM für Windows NT (24 MB empfohlen)
- 10 MB freier Festplattenspeicher
- 50 MB zusätzlicher freier Festplattenspeicher für asiatische Schriften (optional)

### Installieren und Deinstallieren von Acrobat Reader 4.0 für Windows

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um Acrobat Reader 4.0 zu installieren:

- Deinstallieren Sie Acrobat Reader 3.x mit dem im Windows-Startmenü verfügbaren Deinstallationsprogramm.
- Sie benötigen mindestens 10 MB freien Festplattenspeicher.
- Installieren Sie Acrobat Reader 4.0.

Hinweis: Wenn Sie Acrobat 3.x oder Acrobat Reader 3.x deinstallieren, nachdem Acrobat Reader 4.0 bereits installiert wurde, müssen Sie Acrobat Reader 4.0 erneut installieren, damit die volle Funktionalität des Programms gewährleistet ist.

### Deinstallieren von Acrobat Reader 4.0

Acrobat Reader 4.0 kann mit dem über das Startmenü verfügbaren Deinstallationsprogramm von Adobe Acrobat 4.0 entfernt werden. Wenn Sie Acrobat 4.0 deinstallieren, wird automatisch auch Acrobat Reader 4.0 deinstalliert, da diese Programme gemeinsame Dateien verwenden.

### Installieren von asiatischen Schriftpaketen für Acrobat 4.0

Asiatische Schriftpakete sind für Acrobat Reader 4.0 verfügbar. Sie können in jeder Sprachversion von Acrobat Reader 4.0 Adobe PDF-Dateien (Portable Document Format) anzeigen, die Text in vereinfachtem Chinesisch, traditionellem Chinesisch, Japanisch und Koreanisch (CJK) enthalten. Bettet der Verfasser einer PDF-Datei CJK-Schriften in das Dokument ein, kann der CJK-Text in jeder beliebigen Sprachversion von Reader 4.0 auf jedem beliebigen System ohne zusätzliche Software angezeigt werden. Verwendet der Verfasser CJK-Schriften, bettet sie aber nicht in das Dokument ein, müssen Sie auf die richtigen asiatischen Schriften zugreifen können, um die PDF-Datei auf einem nicht-asiatischen System anzuzeigen. Sie müssen dazu lediglich das entsprechende asiatische Schriftpaket für die Verwendung mit Acrobat Reader installieren.

Die asiatischen Schriftpakete finden Sie auf der Acrobat 4.0-Produkt-CD oder auf der Web-Site von Adobe unter:

<http://www.adobe.com/prodindex/acrobat/cjkfontpack.html>

STSong™ ist ein Warenzeichen von ChangZhou SinoType Technology Co., Ltd

## Fehlerbehebung

---

### **Verwenden von Acrobat 3.0 oder Acrobat Reader 3.0, um in Acrobat 4.0 erstellte Dateien anzuzeigen und zu drucken**

Sie können Acrobat 3.0 oder Acrobat Reader 3.0 zum Anzeigen und Drucken von mit Acrobat 4.0 erstellten Dateien verwenden, wenn Sie dabei folgende Punkte beachten:

- \* Wenn Sie mit Acrobat 4.0 erstellte PDF-Dateien anzeigen, die asiatischen Text enthalten, müssen Sie diese Dateien mit Acrobat 4.0 oder Acrobat Reader 4.0 anzeigen und drucken.
- \* Wenn beim Erstellen von PDF-Dateien mit Acrobat 4.0 die Standardeinstellungen in Distiller geändert wurden, um von erweiterten PDF-Funktionen für die Farbverwaltung und für das Drucken mit hoher Qualität zu profitieren, müssen Sie diese Dateien mit Acrobat 4.0 oder Acrobat Reader 4.0 anzeigen und drucken.
- \* Wenn Sie PDF-Formulare in Acrobat 4.0 erstellen, sollten Sie darauf achten, daß diese auch mit älteren Versionen kompatibel sind, damit sie in Version 3.0 verwendet werden können (nähere Informationen zu diesem Thema finden Sie im Forms JavaScript-Handbuch, das im Lieferumfang von Acrobat 4.0 enthalten ist).
- \* Wenn Sie mit Acrobat 4.0 erstellte PDF-Dateien anzeigen, die Markierungen wie Hervorhebungen, Unterstreichungen, Durchstreichungen, Bleistiftstriche etc. enthalten, und diese Markierungen mit Textnotizen verbunden sind, müssen Sie diese Dateien mit Acrobat 4.0 oder Acrobat Reader 4.0 anzeigen, um auf die Markierungen doppelklicken und die Textnotizen öffnen und anzeigen zu können. (Allgemeine auf ein Dokument angewendete Textnotizen können in Version 3.0 problemlos geöffnet und gelesen werden.)
- \* Wenn Sie mit Acrobat 3.0 oder Acrobat Reader 3.0 einen mit Acrobat 4.0 Catalog erstellten Index durchsuchen, sollten die Informationen statt im Dialogfeld "Dokumentinfo" ("Bearbeiten>Dokumentsatz durchsuchen>Ergebnisse") im Dialogfeld "Allgemeine Informationen" ("Datei>Dokumentinfo>Allgemein") angezeigt werden. In manchen Fällen können sich diese Dialogfelder leicht voneinander unterscheiden. [273764]

### **Änderungen der Grundeinstellung zur Web-Browser-Integration werden erst nach einem Neustart von Acrobat Reader und dem Web-Browser wirksam.**

Um eine Änderung der Einstellung "Web-Browser-Integration" im Dialogfeld "Allgemeine Einstellungen" wirksam werden zu lassen, müssen Sie Acrobat Reader und die Browser-Anwendung schließen und dann erneut starten. [291463]

### **Das Ändern der Farbeinstellungen für den Bildschirm kann sich auf Acrobat Reader auswirken.**

Wenn Sie die Anzahl der auf Ihrem Bildschirm angezeigten Farben ändern, während Acrobat Reader geöffnet ist, starten Sie Acrobat Reader erneut, um sicherzugehen, daß Ihre PDF-Dateien mit den korrekten Farben angezeigt werden. [288721]

### **So stellen Sie sicher, daß das Euro-Währungssymbol immer in einer PDF-Datei angezeigt wird.**

Wird in einer PDF-Datei das Euro-Währungssymbol verwendet, wobei die Schrift jedoch nicht eingebettet wurde, die dieses Symbol enthält, und diese PDF-Datei wird dann auf einem System angezeigt, auf dem eine ältere Version dieser Schrift installiert ist, in der das Euro-Währungssymbol fehlt, wird das Euro-Symbol an keiner Stelle in der PDF-Datei angezeigt. Dieses Problem können Sie umgehen, indem Sie in Acrobat beim Erstellen einer PDF-Datei, die das Euro-Währungssymbol enthalten soll, die entsprechende Schrift einbetten. Wenn Sie eine PDF-Datei mit fehlendem Euro-Währungssymbol in Acrobat 4.0 oder Acrobat Reader 4.0 anzeigen, sollten Sie sich überlegen, die Schriften auf Ihrem System durch neuere Versionen zu ersetzen, die das Euro-Währungssymbol enthalten. [288428]

### **Auswirkungen von ATM auf das Dialogfeld "Schriftinformationen" in Acrobat**

Wenn auf Ihrem System ATM (Adobe Type Manager) installiert ist, zeigt das Dialogfeld "Schriftinformationen" in Acrobat möglicherweise manchmal keinen Eintrag im Feld "Typ" an. Dies ist dann der Fall, wenn eine Bitmap-Schrift verwendet wird.

### **Verwenden Sie die neuesten Matrox- oder ATI-Grafikkartentreiber für eine zuverlässige Anzeige aller PDF-Dateien.**

Wenn beim Anzeigen von PDF-Dateien mit Matrox- oder ATI-Grafikkarten Probleme auftreten, sollten Sie die neuesten Grafiktreiber installieren. Dadurch wird das Problem vermutlich behoben. [288703]

### **Erforderliche Internet-Systemsteuerung für Adobe Online**

Wenn Sie keine Verbindung zu einem Web-Server herstellen können, um die mit dem Befehl "Datei>Adobe Online" aufrufbare Funktion zu verwenden, obwohl Ihr Web-Server ausgeführt wird, verwenden Sie möglicherweise einen Proxy Server, der in der Internet-Systemsteuerung nicht richtig konfiguriert wurde. Sie können dieses Problem folgendermaßen beheben:

- \* Wählen Sie im Start-Menü den Befehl "Einstellungen>Systemsteuerung" und dann "Internet".
  - \* Wenn Sie über eine Internet-Systemsteuerung verfügen, doppelklicken Sie auf die Registerkarte "Verbindung". Prüfen Sie, ob die Einstellungen auf der Registerkarte entsprechend Ihrer Umgebung korrekt konfiguriert sind. (Sie können dies außerhalb von Acrobat tun, indem Sie versuchen mit Hilfe von Internet Explorer auf das Web zuzugreifen. Hinweis: Netscape Navigator verwendet die Internet-Systemsteuerung nicht).
  - \* Wenn Sie über keine Internet-Systemsteuerung verfügen, können Sie eine solche Systemsteuerung durch Installieren einer Kopie von Microsoft Internet Explorer 3.0 oder neuer erwerben.
- [282722]

### **Tips zum Drucken von PDF-Dateien zu Druckern mit wenig Arbeitsspeicher**

Wenn Sie eine PDF-Datei zu einem nicht-PostScript-Drucker mit wenig Arbeitsspeicher (beispielsweise 2 MB) drucken, verfügt der Drucker möglicherweise nicht über ausreichend Speicher. In diesem Fall haben Sie drei Möglichkeiten:

- \* Wählen Sie im Druckdialogfeld von Acrobat Reader "Eigenschaften" und setzen Sie die Druckauflösung herunter, beispielsweise auf 300 dpi.
  - \* Erhöhen Sie den Arbeitsspeicher in Ihrem Drucker.
  - \* Verwenden Sie im Druckdialogfeld von Acrobat Reader die Option "Als Bild drucken".
- [285296]

### **Durch Verwenden der Option "Als Bild drucken" können Druckprobleme behoben werden.**

Wenn Acrobat Reader eine Datei nicht richtig druckt, wählen Sie im Druckdialogfeld von Acrobat Reader die Option "Als Bild drucken". Durch Aktivieren dieser Option, die Acrobat Reader anweist, ein Pixelbild mit 300 dpi anstatt einer Vektorgrafik zum Drucker zu schicken, können problematische Dateien unter Umständen doch gedruckt werden. Diese Option ist jedoch nicht für alle Zwecke geeignet, da viele PDF-Dateien dadurch langsamer gedruckt werden.

[289026]

### **So stellen Sie sicher, daß PDF-Dateien mit benutzerdefinierter Seitengröße wie gewünscht gedruckt werden.**

Standardmäßig paßt Acrobat die PDF-Seite beim Drucken der Seitengröße an. Wenn Ihre PDF-Datei nicht der aktuellen Seitengröße angepaßt werden soll, führen Sie folgende Schritte aus: Deaktivieren Sie im Druckdialogfeld von Acrobat Reader die Option "Seitengröße", klicken Sie auf "Eigenschaften" und wählen Sie die gewünschte Seitengröße.

### **So stellen Sie sicher, daß das N-fach-Drucken in Acrobat Reader funktioniert.**

Wenn das N-fach-Drucken in Acrobat Reader nicht funktioniert, ist der AdobePS-Druckertreiber möglicherweise nicht auf Ihrem System installiert. Wenn Sie von Acrobat aus drucken und den Microsoft PSCRIPT PostScript-Druckertreiber verwenden, was häufig der Fall ist, wenn der AdobePS-Treiber nicht installiert wurde, funktioniert die N-fach-Druckoption in Acrobat nicht. Die N-fach-Druckoption, mit der Sie mehrere Seiten auf einem Blatt Papier drucken können, ist nur dann verfügbar, wenn Sie mit dem AdobePS-Druckertreiber von Acrobat drucken. AdobePS ist auf der Web-Site von Adobe auf der Seite der Adobe-Produkte im Bereich für Adobe-Drucktechnologien verfügbar.

[284943]

### **Die Optionen "Gerade und ungerade Seiten" (im Listenfeld "Drucken") und "Seiten umkehren" können nicht zusammen verwendet werden.**

[296097]

### **Mit PCL-Druckern gedruckte PDF-Seiten sind möglicherweise nicht zentriert.**

Bestimmte DeskJet- und andere nicht-PostScript-Drucker arbeiten mit Druckertreibern, die nicht immer die gleichen Seitenränder auf einer Seite haben. Die Werte für den linken und den rechten Seitenrand sind im allgemeinen gleich, die oberen und unteren Seitenränder können jedoch manchmal recht unterschiedlich sein. In einer PDF-Datei oder in anderen Dateitypen kann das dazu führen, daß der Inhalt beim Drucken auf der Seite leicht nach oben verschoben erscheint. Aktivieren Sie im Druckdialogfeld die Option "Seitengröße" und drucken Sie, um den Effekt abzuschwächen. Das kann zu einer Verbesserung führen, muß aber nicht, da das Problem beim Druckertreiber liegt.

[283825]

#### **Druckprobleme mit dem HP4SiMX PCL-Drucker**

Vertikale Linien werden mit dem HP4SiMX PCL-Druckertreiber als gefüllte Kreise gedruckt. Verwenden Sie für diesen Drucker Rastergrafiken anstatt Vektorgrafiken.

[295061]

#### **Tips zum Drucken zum HP LaserJet 5 und 5M**

Wenn Sie mit dem HP LaserJet 5M Standard-Druckertreiber unter Windows 95 bzw. Windows 98 Probleme haben, empfehlen wir Ihnen, den erweiterten HP LaserJet 5M-Druckertreiber von der Web-Site von Hewlett Packard herunterzuladen. Unter Windows 98 können Sie statt dessen auch den universellen Druckertreiber mit dem HP LaserJet 5 bzw. 5M-Drucker verwenden.

[275249]

#### **Verwenden der erweiterten Treiber, die mit dem HP LaserJet-Drucker geliefert werden**

HP LaserJet-Drucker werden häufig mit Standard- und erweiterten Treibern geliefert. Die besten Ergebnisse beim Drucken zu LaserJet-Druckern von Acrobat Reader aus erreichen Sie mit erweiterten Treibern.

[281592]

#### **Druckprobleme beim Drucken mit dem erweiterten Treiber und dem Standardtreiber für HP LJ 6P unter Windows 95**

In manchen Fällen werden PDF-Dateien mit dem erweiterten Treiber und dem Standardtreiber für HP LJ6P nicht korrekt gedruckt. Ist dies der Fall, verwenden Sie einen anderen HP-Druckertreiber für Windows 95 (LJ5 oder LJ4) oder aktivieren Sie im Druckdialogfeld in Acrobat Reader die Option "Als Bild drucken".

[288457]

#### **Nicht gedruckte Zeichen beim Drucken mit einem PCL-Drucker unter Windows NT 4.0**

Wenn beim Drucken unter Windows NT 4.0 mit einem nicht-PostScript-Druckertreiber Text nicht korrekt gedruckt wird, aktivieren Sie im Fenster mit den erweiterten Optionen die Option "Standard-Dokumenteinstellungen" für "Text als Grafik drucken". Dadurch wird Text als Bitmap-Grafik zu diesem PS-Drucker geschickt.

[296078]

#### **Der AdobePS 4.2.4-Treiber kann lediglich 255 Seiten auf einmal drucken.**

Beim Drucken mit dem AdobePS 4.2.4 PostScript-Druckertreiber kann Acrobat Reader lediglich 255 Seiten auf einmal drucken.

[281591]

#### **Druckprobleme mit PostScript Level 1**

Acrobat 4.0 PDF-Dateien, die LAB-basierte ICC-Bilder enthalten, werden möglicherweise beim Drucken mit PostScript Level 1- Druckern nicht korrekt gedruckt. Um ein einwandfreies Drucken dieser hochwertigen PDF-Farbdateien zu gewährleisten, drucken Sie sie zu einem PostScript Level 3- oder einem PostScript Level 2-Drucker.

#### **Einige PostScript-Druckoptionen sind in Acrobat Reader nur begrenzt verfügbar.**

Die PostScript-Druckoptionen "Spiegelverkehrt drucken", "Negativ drucken", "Horizontal spiegeln" bzw. "Vertikal spiegeln" und "Invertieren" sind nur dann in Acrobat und Acrobat Reader verfügbar, wenn Sie im Druckdialogfeld die Option "Als Bild drucken" aktivieren.

[283953]

#### **Das Acrobat Reader-Handbuch enthält keine Erläuterungen zum Grafikauswahl-Werkzeug. Im folgenden eine kurze Erklärung:**

So kopieren Sie Grafiken in die Zwischenablage:

1. Wählen Sie das Grafikauswahl-Werkzeug aus. Klicken Sie dazu auf das sechste Symbol, rechts vom Vergrößerungsglas, und halten Sie die Maustaste gedrückt. Ziehen Sie die Maus nach rechts, bis Sie das dritte Element, das Grafikauswahl-Werkzeug, ausgewählt haben. Der Cursor verwandelt sich in ein Fadenkreuz.
2. Ziehen Sie ein Rechteck um die zu kopierende Grafik. Um die Auswahl der Grafik aufzuheben und eine neue Auswahl zu treffen, klicken Sie auf eine beliebige Stelle außerhalb der ausgewählten Grafik.
3. Wählen Sie "Bearbeiten > Kopieren", um die Grafik in die Zwischenablage zu kopieren.
4. Um die Grafik anzuzeigen, wählen Sie "Fenster > Zwischenablage einblenden". Die Grafik wird im WMF-

(Windows) bzw. PICT- (Mac OS) Format kopiert.  
[323082]

**Einige Wörter in zentraleuropäischen Sprachen werden in einer TrueType-Schrift aufgeteilt.**

Einige Wörter, die sowohl lateinische als auch spezifisch zentraleuropäische Buchstaben enthalten, werden nicht als einzelnes Wort erkannt, sondern werden in einer PDF-Datei in Einzelteile zerlegt. Bei einem Suchvorgang werden die einzelnen Teile nicht als Wort erkannt.  
[306798]

**Fehler beim Drucken von in InDesign 1.0 gespeicherten PDF-Dateien**

Von InDesign 1.0 erstellte PDF-Dateien führen manchmal zu Fehlern, wenn sie auf PostScript Level 2- bzw. Level 3-Druckern ausgedruckt werden. Um dieses Problem zu verhindern, erstellen Sie die PDF-Datei in InDesign mit Hilfe von Distiller, oder drucken Sie sie von Acrobat aus auf einen PCL-Drucker, oder drucken Sie sie von Acrobat aus mit Hilfe des Befehls "Als Bild drucken".  
[323742]

=====  
Adobe, das Adobe-Logo, Acrobat, das Acrobat-Logo, Acrobat Capture, Distiller, Adobe Type Manager, ATM, Illustrator, PageMaker, Photoshop und PostScript sind Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated. Microsoft, Windows und Windows NT sind in den USA und/oder in anderen Ländern eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Microsoft Corporation. Apple, Macintosh, Mac, Power Macintosh und TrueType sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc. Alle anderen Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

(c) 1999 Adobe Systems Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.  
=====